

“ Mi doli na ianga!”

commedia brillante in tre atti

SILVANO LUCA

PERSONAGGI

- Aurelio (*colui che soffrirà di mal di denti*)
- Ermelinda (*sua moglie*)
- Tirisina (*sua mamma*)
- Rosalia (*sua figlia*)
- Martino (*amico fidato*)
- Zà Mariuzza (*la zia di casa*)
- Mastru Serafino (*il falegname*)
- Pippo (*operaio di mastru Serafino*)
- Bettina (*amica di famiglia*)
- Orazio (*marito di Bettina*)
- Fulgenzio (*amico un po'affemminato!*)

Suggerimenti e profilo dei personaggi

Aurelio: Un ragazzo di 35 anni, sposato e padre di una bambina. Dall'animo molto brioso e giocherellone soffrirà di un maledetto mal di denti causato appunto da una sua bravata!Veste con abiti d'epoca e il suo tenore di vita è abbastanza discreto.

Ermelinda: La moglie di Aurelio, una ragazza trentenne che svolge le faccende di casa visibilmente aiutata dalla suocera Indagherà e scoprirà grazie all'aiuto di un valido amico la bravata combinata dal marito!Veste come d'epoca anche lei.

Tirisina: La mamma di Aurelio che vive in casa col figlio e che sbriga tutti i lavori più pesanti della casa permettendo la bella vita alla nuora!Circa 60 anni, veste con grembiuli a testimoniare il sempre impiego in casa.

Rosalia: La figlia di Aurelio ed Ermelinda. Ha circa 10 anni e svelerà la furberia del papà senza però rendersi conto...successivamente darà una svolta cruciale alla nostra storia!Veste con abitini da bambina anni '60.

Zà Mariuzza: Tipica parente della porta accanto!Appena sentito il fatto correrà dal nipote in auto creando però ancora più danni!!Di età simile a Tirisina veste verosimilmente alla parente.

Mastru Serafino: Colui che essendo il:falegname, barbiere, etc...del paese, sarà incaricato di togliere il dente al povero Aurelio...non ci riuscirà...vedrete poi come...veste da artigiano e ha circa 55 anni.

Pippo: L'operaio di Mastro Serafino. Ragazzino di circa 23 anni avviato al lavoro come apprendista. Molto ingenuo farà saltare più volte i nervi al principale e si renderà protagonista di alcune situazioni!!Veste come il suo datore di lavoro.

Martino: L'amico fidato di Aurelio. Insieme al compare darà vita al disastro fulcro della nostra storia, non pagandone però le conseguenze!!!Ha la stessa età del compagno d'avventure e veste come egli.

Orazio & Bettina: Due anziani signori che si ritengono molto amici dei nostri protagonisti tanto da riempirli di doni e regali.Molto acciaccati data l'età, vestono con abiti semplici da stile d'epoca.

Fulgenzio: Personaggio un po'...affemminato!Vuole molto bene ad Aurelio il quale però lo detesta dato i suoi modi di fare...sempre in mezzo ai piedi,sarà il protagonista di buffe e divertenti situazioni!Ha circa 27 anni, veste con camicie a fiori, foulard e occhiali da sole!

Atto primo

La scena si svolge a casa di Aurelio, ambiente semplice ma ben arredato in stile d'epoca. Siamo nel 1966....

Tirisina: *(entra in scena tirando un sospiro di sollievo)* Chi ura èni!? Mancu a dirulu!! Sulu iò mi susu sempri prima...l'autri!? Tutti chi dormunu! Cu faci i survizza!? Cu ruspighia a figghia!? Cu ci prepara a camella a me figghiu!?

Ermelinda: *(entra in scena da destra assonnata)* Chi havi vossia a prima matina!?

Tirisina: Sugnu siddiata!! Eccu!! A matina n'avemu a susiri., dari na manu all'unu e partiri pu travagghiu!!

Ermelinda: Sugnu d'accordu...ma oggi non si travagghia!!

Tirisina: E picchè!?

Aurelio: *(anch'egli entra da destra ma più sveglio della moglie)* Picchè oggi è unu maggio!! Festa dei lavoratori!! Bon giurnu!!

Tirisina: Ti susisti!? Bonu...basta...non pallu chiù...vaiu a lavari du robbi...*(esce da sinistra)*

I due si siedono e cominciano a parlare....

Ermelinda: Allura!? Chi facemu oggi...manciamu picchè è festa!!

Aurelio: Picchè...si era un iornu comu tutti l'autri...ni stamu diuni!?

Ermelinda: Ma oggi manciamu robba bona!

Aurelio: Beh!! Non è chi cà intra si mancia scarsu...me mamma bona cucina!!!

Ermelinda: (*leggermente alterata*) Oh!!! Chi sini sturdutu!! Oggi è festa e manciamu bonu....

Aurelio: (*in risposta*) Va beni!! Dumani non è festa e manciamu scarsi!!!

Ermelinda: Ti pari chi mi mettu cu tia a iucari!? Nenti ci faci...

Bussano....

Ermelinda: Bussaru!? E ast'ura cu poti essri!?

Aurelio: (*sicuro*) E chi sunnu dumanni di fari!? Iddu!! Sicuru!!!

Ermelinda apre ed entra Fulgenzio camminando con furia....

Fulgenzio: Buon giorno a tutti!!!! Festa dell'uno maggio...dei lavoratori!!!

Aurelio: N'te naschi!!

Fulgenzio: Congratulazioni!!! (*rivolto ai due*)

Aurelio: Ma iò dicu na cosa: oggi è festa di lavoratori giustu!?

Fulgenzio: Giusto!!

Aurelio: Finu a cà ci semu...si tu sini sempri ittatu cà!:...Ah!!!Forsi capivi...ti paiunu pi rumpirimi i sacchetti a mia...bonu..bonu...

Fulgenzio: *(ridendo)* Ah...ah...spiritoso...sai benissimo che io sono studente...

Aurelio: *(ironico)* Quali!? Stu dente..o stu dente!?(*indicando i propri denti*)

Fulgenzio:Che ironia!!Iscritto in economia...

Aurelio: *(interrompe Fulgenzio)* E passeggio!!!Ma si havi na vita chi sini all'università!!!

Ermelinda: Esageratu!!Na vita!!Deci anni!!!

Fulgenzio: La mia è una facoltà impegnativa!!Tu in cosa ti saresti scritto!?

Aurelio: Partennu du presuppostu chi iò non mi scrissi picchè scola non ni manciava...

Ermelinda: Almenu onestu!!!

Aurelio: Comunque avissi pigghiatu economia arrusti e mancia...almenu!!E poi dicu n'otra cosa: si èni accussi impegnativa...vatinni a studiaru no!?!?

Ermelinda: *(interrompe)* Emm...Aurelio...vatti a fari a barba...Fulgenzio, assettiti...

Esce da destra Aurelio...

Fulgenzio: A figghia chi dici!?

Ermelinda: A lassai cuccata...

Fulgenzio: Cara Ermelinda, stamattina mentre uscivo, recandomi al bar per la mia colazione ho visto che c'era un vassoio di dolci ordinato da Bettina e Orazio...forse sar  per voi!!!

Ermelinda: Capaci...neatri semu amici cu iddi...

Ermelinda: Comunque, adesso vado...

Da fuori...

Aurelio: See...see..camina cu iornu!!!

Fulgenzio: Simpaticone Aurelio!!!Ciao...a pi  tardi!!!

Aurelio: *(sempre da fuori)* N'te cannarozza!!!

Fulgenzio: Cosa ha detto!?

Ermelinda: Emm...ha detto...torna presto!!!*(spiazzata)*

Fulgenzio: Mi vuole tanto bene!!!Ciao...*(esce da sinistra)*

Ermelinda: *(accompagna Fulgenzio alla porta)*

Ciao...ciao...comu ti voli beni!!Quantu un duluri di panza forti!!!

Rientra Aurelio....

Aurelio: Partiu!? Menomali!!

Ermelinda: Tu poi!!E si ti sinteva!!

Aurelio: A cu cià stava cuntannu!?

Ermelinda: Iddu ti voli accussì beni!!

Aurelio: Iddu èni na iatta di 30 kg appinnuta e....

Ermelinda: (*interrompe il marito*) Mutu...mutu...non diri parulazzi...

Aurelio: E ve beni...vaiu n'ta piazza...(esce da sinistra)

Ermelinda: Aurelio, iò vaiu unni a zà Mariuzza...

Aurelio: Bon viaggiu..salutimi u ziu...

Escono tutti...bussano alla porta...

Tirisina: (*entra da destra*) Nuddu c'è chi dapi...?!Va beni..u capenmmu...comu o solitu ci penzu iò...(apre)
Orazio!!Bettina!!Viniti avanti...

Orazio: E' permessu..bon giurnu!

Bettina: Putemu trasiri!?!...

Tirisina: Truvati un pocu di disordini...ma accumulativi...

Orazio: Non c' è nuddu di l'amici!? Cà ricorrenza di stu iornu vi purtammu na guantera...

Tirisina: Grazi!!Ma non vi doveuvu a disturbari...grazi!!Chi t'hau a diri..i carusi nisceru e a figghia si susiu e si sta fannu i survizzedda n'ta so stanzitta...

Bettina: Chi carusedda a postu..stati criscennu un angiolettu!!

Tirisina: *(sottovoce)* Quannu dormi..basta chi non pigghia di so patri...!!

Orazio: Comu dissi cummari!? U sapi, sugnu un pocu surdu..l'età si fa sentiri...

Tirisina: Emm...dicevo...confermo!!Na brava figgialedda!!!

Bettina: Ora però ni emu..a disturbammo assai a cummari..ni videmu donna Tirisina...

Orazio: Arrivederci donna Tirisina...salutassi a tutti...*(esce da sinistra insieme alla moglie)*

Tirisina: Arriverci...hai vistu chi sunnu generosi...mizzica quantu pisa...i sordi spinnuti ci sunnu...e poi cummari..chi ci vattiai a iatta o ci cresimai a scupa!? Contenti iddi!!*(sta per uscire..)*

Rientra Ermelinda...

Ermelinda: E vossia unni partiu!? E sta guanterà ora accumpariu!?

Tirisina: A purtaru Oraziu cu so mughieri..unni isti!?

Ermelinda: Aveva iutu unni a zà Mariuzza chi c'èni u ziu cuccatu ca sciatica...giustu diceva stamattina Fulgenzio...!!

Tirisina: Picchè, chi dissi!?

Ermelinda: Stu fattu chi vineva Bettina cu so maritu a nostra casa...

Tirisina: Attia!!Puru u maiaru faci ora!!Oh mali pi mia!!...quantu vaiu...(esce da destra)

Ermelinda: Aspettassi chi vegnu puru iò...(esce da destra)

Rientra Aurelio e nota il vassoio...

Aurelio: E sta guantera di unni nisciu!?!Attia!!Vadda cà chi beni di Diu!!(comincia a mangiare)...quantu chiamu a me compari Martinu..(prende il telefono e chiama) Compare..iò sugnu..veni subito a me casa...ti dissi mi veni!!Doppu vidi...nenti suicidiu..non ti preoccupari...arricampiti...t'aspettu...va beni,..ciau..ciau...

Si risiede e continua a mangiare..

Aurelio: U Patri Eternu cià renni a cu purtau sta bellezza...

Entra Fulgenzio...Aurelio nasconde tutto...

Fulgenzio: Permesso!?! Caro Aurelio, come vedi sono di ritorno!!

Aurelio: (Implora) N'otra vota cà èni!!Ma a tia a codda chi t'havi a fari!?!?

Fulgenzio: Cosa vuoi dire!?

Aurelio: Chi sini m'piccicusu..comu a codda!!!

Fulgenzio: (ride) Simpaticone....

Aurelio: (*incredulo*) Iò u sfuttu e iddu ridi...ma!!Comunqu chi voi!?

Fulgenzio: Non c'è nessuno in casa!?

Aurelio: No e aspettu cristiani...

Fulgenzio: E cu aspetti!?

Aurelio: Non su chiffari tò!!

Fulgenzio: Aspetti donne!?

Aurelio: See...a to cucina !!

Bussano....

Martino: Permessu!? Caru cumpari, vidu chi a cumpagnia non ti manca!!

Aurelio: Ognunu havi a so cruci...

Aurelio: Allora aspettavi Martino!!Picchi!?!? Chi aviti a fari!?

Aurelio: Ma dicu a tia cu ti mannau u cumuni pi rumpirici i sacchetti!?

Martino: Allura compari!?!? Chi facemu!?!?

Fulgenzio: Ho capito!!Cose poco civili!!!

Aurelio: Ma quantu sini cretinu!!Avenu a manciari sti dolci!!Contentu!?!?

Fulgenzio: E non potevi dirlo subito!!

Aurelio: E tu pi forza l'avevi a sapiri!?Ma..u vulissi assagiaru puru tu unittu!?(*smorfioso*)

Fulgenzio: Grazie caro amico!!

Quando sta per prendere il dolce...

Aurelio: No!!Vai o bar e ti catti!!

Martino: Giustu!!E poi tutti sti dolci rovinano la tua linea!!

Fulgenzio: (*arrabbiato*) Spera a Diu v'avissiru a cascari tutti i denti!!Arrivederci...(esce da sinistra)

I due se la ridono e fanno gli scongiuri...

Martino: Compari..attaccamu...

Mentre mangiano entra in scena la zà Mariuzza e i ragazzi nascondo nuovamente i dolci...

Zà Mariuzza: (*entra da sinistra*) Tirisina...oh Tirisina..intra sini...??Aurelio..unni è to mamma...??

Aurelio: Oh zia!!Chi faci!? Me mamma...nisciu!!U ziu chi dici!?

Zà Mariuzza: Cuccatu èni cà sciatica...cu stu fattu non si poti susiri mancu pi iri o gabinettu...non è chi to mamma avissi anticchia di purga veru!?

Martino: Che schifu!!mentri manciu!?

Zà Mariuzza: Martinu!! Mancu t'aveva vistu iò!!

Martino: Oh zia..nenti cà semu..stamu iucannu e carti cu Aurelio...

Aurelio: Forsi me mamma èni sutta du baddaturi...vidi sa trovi dà...

Zà Mariuzza: Comu dici tu ma niputi...arrivederci carusi...(esce da sinistra)

Martino: Assavari zia..salutassi u ziu...

Aurelio: Tu n'autru...u ziu èni malatu..

Martino: Puru!!Iò manciu e idda mi veni a diri cu ziu non poti iri di corpu...

Aurelio: Cuntuamu a manciari...

Martino: Mizzica chi sunnu belli!!

Aurelio: A facci di Fulgenzio, da zia, du ziu e di cu i purtau puru!!

Mentre mangiano entra Rosalia...

Rosalia: (da destra) Ciao papà...ciao Martino...chi stati manciannu!?

Martino: Va beni va!!Comu finiu cà!??

Aurelio: (affogandosi) Gioia!Chi fai!? Iò e Martinu stamu parlannu...giustu!!

Rosalia: E sti dolcini quannu accumpareru!?

Martino: Certu chi pi mucciari cosi vonnu a neatri veru compari!?

Aurelio: Tagghiamu cà gioia...manciati stu beddu dolcinu ma a una connizioni:tu non vidisti nenti!!!

Rosalia: Va beni..ma a una connizioni...chi tu mi porti in campagna a fari un giru supra u cavaddu di Martinu!?

Martino: Comu finiu!? A chi erumu neatri...va beni gioia!!Va beni...

Aurelio: Ora però vatinni...ciau...

Rosalia: Caio ...ciao...(esce da sinistra)

Martino: Mizzicuni!!!E unni erumu, a rapinari!?

Aurelio: Caru amicu, cà dintra no poi mucciari nemmeno na ughia a manu di chisti!!!

Martino: Nenti ci faci, ora manciamu...

Dopo qualche istante...

Aurelio: Ci vulevunu...troppu boni!!Ora u sai chi ti dicu!? Iò ti offrivi a manciari, ora tu paia a biviri!!!

Martino: Va beni!!Partemu!!!

Escono e lasciano il vassoio vuoto...dopo qualche istante rientra Ermelinda...

Ermelinda: Attia!!E comu finu chi dolci!?

Rientra Tirisina...

Ermelinda: Oh mamma...vossia nenti sapi di sti dolci!?

Tirisina: Picchi!? Chi succidiu!?

Ermelinda: Scumpareru tutti a na vota!!!Cu si manciau!?

Tirisina: Sapiddu!!!

Rientra Rosalia...

Ermelinda: Gioia, cu si manciau i dolci!?

Rosalia: Boh!!Mu cunti a mia!?Vaiu a fari survizzedda a da banna (*esce da destra*)

Tirisina: Aspetta chi ciù dumannamu a zà Mariuzza...(dalla finestra)Mariuzza...Oh Mariuzza...chi vinisti a me casa forsi!?

Zà Mariuzza: (*da fuori*) Chi dici!? T'aggiunu i borsi!?

Tirisina: Dicu..vinisti a sti parti alivoti!?

Zà Mariuzza: (*sempre da fuori*)Chi ti aggiua!?a I favi bugghiuti!?

Tirisina: See va beni...dumani matinu..

Ermelinda: Ci penzu iò...*(prende il telefono)*
Fulgenzio...senti...poi veniri a me casa un
minutu?T'aspetto...*(posa il telefono)* Staci vinen.....

A frase interrotta, bussano alla porta!!!!

Tirisina: *(apre...incredula!!!)* Fulgenzio!!!

Fulgenzio: *(con furia)* Scusate il ritardo!!!

Le due donne rimangono a bocca aperta...

Fulgenzio: Beh..allora!? Cosa è successo!?

Ermelinda: Nenti...sai si qualcunu si manciau sti dolci!?

Fulgenzio: Certo!!Quei due mascalzoni di Martino ed Aurelio!!!

Tirisina: E tu comu fai a sapirilu!?

Ermelinda: A Fulgenzio metti manu!!!

Tirisina: Allora foru iddi..aspetta chi tornunu!!!

Fulgenzio: D'accordo..se non avete più bisogno di me, io
andrei...arrivederci!!!*(esce da sinistra)*...

Ermelinda: Ciau...iò ma scuarava c'avevunu statu iddi dui...

Tirisina: Ancora s'havi a vidiri...

**I due amici rientrano da sinistra ridendo...vedendo le due donne
infuriate..non ridono più!!**

Aurelio: Chi è sta facci!?

Ermelinda mostra il vassoio vuoto!...

Aurelio: Attia!!Vi manciastu na n'guantera sana!!!

Tirisina: A mia mi dissiru chi va manciastuvu veatri dui!?

Martino: Neatri!?

Aurelio: E si poti sapiri cu tu dissi!?

Tirisina: Un uccellino!!

Aurelio: *(Scherzoso)* Non è chi s'uccellino..havi un nomu chi cumenza cu a F e finisci cu Ulgenzio!?!?

Ermelinda: Apuntu!!!Iddu nu dissi!!

Aurelio: Pari cu sapeva!!E tu cridi a iddu!!Iò era in campagna cu Martinu..veru compari!?

Martino: Giustu!!Mi detti na manu a mia!!

Ermelinda: *(riflettendo)* Allura chi mi dissi d'autru sturdutu!? Megghiu mi vaiu a parlari...*(esce da sinistra)*

Tirisina: Aspettami..vegna cu tia...*(esce dietro la nuora)*

I due rimasti soli se la ridono...

Martino: Compari....troppu divertenti!!

Aurelio: Capaci chi ora sa pigghiunu cu iddu!!!

Ridono insieme....

Fine atto primo

Atto secondo

Scena analoga alla prima...siamo nel giorno successivo...

Ermelinda: (entra in scena da destra) St'annu ni iu veramenti bona! Ieri festa unu maggio..oggi duminica..ogni tantu qualcosa camina ca fortuna!..(sistema qualcosa in casa)...

Tirisina: (entra da sinistra con un cesto di vestiti già lavati)

Ermelinda: Oh mamma!!E vossia già susuta era!?

Tirisina: Ti pareva chi pi na vota t'avevi susutu prima tu!? Cara mia, iò già fici sta lavata di robbi a funtana!!!

Ermelinda: Ora mi s'assetta picchè i fazzu iò du survizza intra...

Le due donne cominciano a pulire....entra in scena Aurelio con mezzo volto visibilmente gonfio...

Tirisina: Aurelio!!!??Chi hai n'ta sta facci!?!?

Aurelio: Chi haiu!? Chi mi vidi!?

Ermelinda: Pari chi stai manciannu di un latu!!!

Tirisina: Comu si qualcunu t'avissi tiratu na iffula...

Aurelio: Comu no...n'to sonnu mi detti corpa cu unu e mi unciau a facci...ma chi dici mamma!?

Ermelinda: A parti u babbiu..chi hai!?

Aurelio: Mi doli na ianga!!!!

Entra in scena da destra Rosalia...

Rosalia: *(saluta i presenti con un bacio)* Ciao mamma...ciao nonna...ciao papà...

Aurelio: Gioia..dammi u bacittu di stu latu picchè di cà sugnu struppiatu...

Tirisina: O papà ci doli na ianga!

Rosalia: Forsi ti doli u denti pi tutti i dolci chi ti manciasti aieri cu Martinu...Hai vistu!? Non ci dissi nenti a nuddu!!!!

Le donne sentono...

Aurelio: Ma chi dici gioia!?(*camuffando*)Iò e Martinu!? Chi dici!?

Rosalia: Comu no!? Non ti ricordi!? Mi dicisti chi si mi stava muta mi facevi fari un giru supra u cavaddu!!

Aurelio: *(continuando a camuffare e sempre più in panico)*Ma comu gioia!?Muta disgraziata!!!Doppu ni facemu i cunti!!!

Ermelinda: Allora Aurelio!? *(avendo capito tutto)*

Aurelio: *(cadendo nella trappola)* E va beni!!Fommu iò e Martinu!!Ma ora mi doli sta ianga!!!

Ermelinda: Bella fu!!Accussì ti insigni!!!

Rosalia: Nonna, iò vaiu a missa...quannu tornu mi porti i campagna papà!?

Aurelio: Fattillu su cuntutu!! Non ti fari capitari picchè t'abballu chi peri supra a panza!!!

Rosalia: (*esce da sinistra*) Ciao!!

Tirisina: Stai attenta gioia!! E ora!? Neatri na pigghiammu cu Fulgenzio!!!

Bussano...

Tirisina: Voi vidiri cà èni iddu!?(*apre*)

Fulgenzio: Buon giorno!!(*guarda*) non dirmi che ti fa male il dente!! Ah...Ah...(*ride*)

Aurelio: (*infuriato*) U mazzu...u mazzu!!!!

Tirisina: Fulgenzio, scusani pi ieri...

Fulgenzio: Oh...donna Tirisina..non si preoccupi acqua passata, e poi la verità è venuta a galla!!!

Ermelinda: Attacchiti stu fazzulattu a testa...ti doli chiù picca...

Dopo averlo legato...

Fulgenzio: (*ride*) Che buffo...Che buffo!!!

Aurelio: (*infuriato*) Si ti pigghiu!!! Si ti pigghiu!!!

Tirisina: Mi pari a mia chi avemu a chiamari mastru Serafinu...

Aurelio: Picchè u falegnami pi un duluri di denti!?

Ermelinda: Mastru Serafinu faci u falegnami, u barberi...

Tirisina: U tabutaru...

Fulgenzio: E scippa macara i denti!!!

Aurelio: (*preoccupato*) Oh bedda matri!!

Ermelinda: Chi voi!? Tu ta circasti e ora ta teni!!!

Fulgenzio: Giusto!!!!

Aurelio ogni volta che Fulgenzio parla va su tutte le furie...

Fulgenzio: Vado a chiamare don Serafino...

Tirisina: Grazi Fulgenzio...va tu!!

Esce Fulgenzio...

Aurelio: Ora ci dicemu puru grazi...

Ermelinda: Si proprio...Fulgenzio è un bravu carusu...

Aurelio: Non pallu chiù...

Bussano...

Martino: Pozzu veniri avanti!?(*vede Aurelio e comincia a ridere*)Non mi diri chi Fulgenzio fici effettu!?!?

Ermelinda: Cu tia doppu ni facemu i cunti!!

Martino: Chi fici!?

Ermelinda: A n'guantera unni finiu!?

Martino: A vidi unni èni!? (*ride indicando Aurelio*)

Aurelio: See...ridi...a tia nenti ti doli!?

Martino: Veramente no!!

Aurelio: A mala sorti a mia m'attocca!!!

Martino: Comunqu... ora chi fai!?

Tirisina: Stamu aspittannu a mastro Serafinu accussì ciù scippa...

Martino: Oh matri!!

Aurelio: E picchì su scantu!?

Martino: Comu picchì!? Ora s'arricampa cu na pissenti tinagghia!!

Aurelio: Tu nautru..a tinagghia!!!

Ermelinda: E chi vulevi chi tu scippava cu na pinna di iaddina!?

Aurelio: Oh bedda matri!!

***Bussano...apre Tirisina...entrano Orazio e
Bettina...***

Tirisina: Accumudativi..ci sunnu l'amici Orazio e Bettina...

Aurelio: E chi vonnu!?

Martino: *(Ironico)* Ti purtaru nautra cosa di dolci!!!!

Orazio: Bon giorno!! Attia!!Iò no viru bonu...ma chi cumminasti!?

Aurelio: Chistu anticchia non vidi.. anticchia non senti!!

Orazio: Comu dicisti!?

Aurelio: Hai vistu!? Ti pari chi iò dicu fissarii!?

Ermelinda: *(interrompe)* Nenti...ci doli na ianga!!!

Bettina: Bonu compari!!Ora ti passa!!!*(da qualche schiaffetto in faccia ad Aurelio)*

Aurelio: *(indolenzito)*Iaiiii!! Ma chi fai!!!

Bettina: *(capisce tutt'altro)* Giustu!! Ora ti passa..

Martino: Secunnu mia chista è chiù sturduta di so maritu!!!

Orazio: Ora ni emu...arrivederci...*(esce insieme alla moglie)*

Tirisina: Ogni vota venunu..stanno un minutu e si ni vannu!

Ermelinda: Pari chi venunu a taliari si a iaddina fici l'ovu!!!

Martino: A bella iangata ta tirau!!Ah..ah..ah*(ride)*

Aurelio: Bestia, chi ci ridi!?

Martino: Accussì, tantu pi ridiri...

Aurelio: Accussì comu e babbi!!!

Martino: Certu chi però cu su fazzulettu pari veramenti troppu biddicchiu!!!

Aurelio: Tu ci ridi..e iò staiu murennu du duluri...

Bussano... apre donna Tirisina...

Fulgenzio: Ecco..ho portato mastro Serafino e Pippo...

Mastru Serafino: (*entra da sinistra*) Bon giurnu a tutti!!

Pippo: (*entra dopo Mastro Serafino*) Bon giorno (*come stesse rispondendo al saluto del principale*)

M.S: Chi fai Pippu!? Iò fazzu io salutu e tu rispunni!?!?

Pippo: Veramenti iò salutai i presenti!!

M.S: Veramenti di comu u dicisti parevi rispunniri ...

Ermelinda: (*si intromette nella discussione*) Vadda chi sunniu simpatici...insomma u capemmu...bon giurnu...allura!?

Tirisina: Speru non disturbammo mastru...

M.S: Non si preoccupi donna Tirisina..staumu cunzannu un tabutu cu Pippu!!!!

Segni scaramantici...

Aurelio: (*implorando*) Disgraziatu!!Non ni perdi una!!!

Ermelinda: Insomma...chi avemu a fari!?

M.S: Ora videmu...

Osserva Aurelio...si avvicina...

Aurelio: Mastru Serafinu!!Chi faci!? Mi voli vasari!!!!

M.S: Ma chi dici Aurelio!?

Pippo: Comunque su voleva vasari..Aurelio biddicchiu èni mastru!!!

M.S: (*infastidito*) Pippu!!T'ansignari a parlari quannu piscia u iaddu!!

Pippo: Comu non detto!!!

Dopo aver guardato

M.S: S'havi a scippari!!!

Aurelio: Iò u sapeva!!E comu!?

Fulgenzio: Con la tenaglia naturalmente!!!

Martino: Pallau u spertu!!!

M.S: Fucenziu havi a raggiuni!!!

Fulgenzio: Hai visto!? Fulgy non sbagghia mai!!!

Aurelio: Tu u sulu fattu chi niscisti e sbagghiasti!!!!

Martino: Non c'è nautru rimediu!?

M.S: Certu, ca tinagghia fussi un bonu rimediu ma ci sunnu puru autri maneri..intanto stasera lassulu stari in modu chi stanotte iddu allenta...dumani poi videmu...

Aurelio: Giustu dici vossia...ma si a mia stanotte mi doli chi fazzu!?

Pippo: U sacciu iò chi hai a fari: ti bivi menzu wiskey...

Ermelinda: Menzu wiskey!? Ma chi dici Pippu!?

M.S: Na vota tantu cara Ermelinda Pippu dissi na cosa giusta!!!

Ermelinda: E si spiegassi picchè!?

M.S: Picchè u wiskey ci stona u duluri capisti!?

Pippo: Però non tu poi cuddari!

Aurelio: Pi quali motivu!?

M.S: No è chi non tu poi ghiuttiri..megghiu mu ietti...capisti!?

Aurelio: Se va beni!!!Na vota chi l'haiu n'ta ucca!!Mu coddu tuttu!!

Fulgenzio: Così rischi di farti venire qualcosa!!

Martino: Attentu caru amicu!!! Stu maiaru pericolosu èni!!!!Vidi comu ti cumminuau!!!

Martino: Non dire stupidaggini Martino!!io lo dico per Aurelio perché gli voglio bene!!!

Aurelio: E siccome iò non ti vogghiu beni , ti dicu mi ti stai mutu!!!

Tirisina: Lassuli stari Fulgenziu!!

M.S: Va beni, ora neatri ni emu...dumani avvicinami n'to primu pomeriggiu..va beni!?

Pippo: Va beni!!Arrivederci!!!

M.S: Ma picchè ogni vota chi parli pari chi mi stai rispunnennu!?

Pippo: E picchè vossia ogni vota pari chi parla cu mia....

Continuando a ribattersi a vicenda escono da sinistra....

Tirisina: Chi sunnu biddicchi tutti e dui!!!

Ermelinda: Parunu veramenti comu a Crick

Fulgenzio: Kroccu!!!

Aurelio: *(imitando Fulgenzio)* E manicu di ciascu!!

Tirisina: Fulgenzio, Ermelinda, viniti cu mia a stenniri i robbi...*(escono da sinistra)*...

Ermelinda: Martinu, tu ci fai compagnia a to compari!?

Martino: Ti ni poi iri..ci penzu iò...

I due rimangono soli...

Martino: Ti doli a ianga!?

Aurelio: Picchì mu dumanni!?

Martino: Ca scuca mi t'allintava u duluri ni faceumu menzu liquorinu!!

Aurelio: (*acconsente*) E si va...pigghiulu...

Martino: (*prepara due bicchieri di liquore*)I vidisti chi pareunu biddicchi Pippu e Mastru Serafinu!?!?

Aurelio: Mi pari a mia chi ca ni finiu comu “chiamammo all'orbu pi darini aiutu, dapiu l'occhi e ni fici scantari!!!...”

Fine atto secondo

Atto terzo

Scena analoga, bussano alla porta...entra in scena Tirisina e si avvia...

Tirisina: (apre) Oh Mariuzza!!Chi fai cà!?

Zà Mariuzza: Oggi ci scippunu a ianga a me niputi e iò sugnu cà!

Tirisina: Uh!!Bedda Matri!!non ti preoccupari!!Nenti havi!!

Ermelinda: (entra in scena da destra) Oh zia....cà èni vossia!?

Zà Mariuzza: Vinni a truvari a me niputi...

Intanto entra in scena Aurelio da destra...dolorante!!

Aurelio: Chi duluri!!

Tirisina: Aurelio, ripusasti un pochettinu!?

Aurelio: Na piccaredda!!

Ermelinda: Ma si ristasti annacannuti n'to lettu!?!?

Tirisina: U denti sempri assai ti doli!?

Aurelio: Avogghia!!!Ma comunqu u sentu chi allintau!!

Ermelinda: Bonu!!Accussì ora veni mastru Serafinu e tu scippa!

Tirisina: E non ni parlami chiù!Vidi, vinni puru a zia a truariti!!

Zà Mariuzza: Gioia, cà sugnu...comu ti senti!?

Aurelio: Oh zia...cà semu!U ziu chi dici!?

Zà Mariuzza: Havi statu cuccatu macara iddu...ma stamattina si susisu e sbilau i pecuri....

Aurelio: Megghiu accussì...

Zà Mariuzza: Ti purtai un paccu di zuccuru!!!

Aurelio: Va beni va!!E chi dissimu!?E si era m'briacu chi mi purtava na buttugghia di vinu!? O si aveva u raffredduri chi faceva!? Mi ittava un catu d'acqua di n'coddu!? E chi dissimu!?

Tirisina: Mutu...mutu...emm, grazi Mariuzza...

Aurelio: (*rivolto ad Ermelinda*) U m'piccicusu s'havi vistu!?

Bussano...

Ermelinda: Hai vistu!? U chiamasti!!

Aurelio: Malidittu a mia e quannu pallu assai!!!

Ermelinda apre la porta ed entrano Fulgenzio seguito da Pippo e da Serafino...

Fulgenzio: (*entra con la solita foga*) Buon giorno a tutti!!Aurelio, come ti senti!?

Aurelio: Prima chi trasevi tu..megghiu..ora mi scurau na iurnata!!!

Fulgenzio: Ho portato Pippo e Mastro Serafino..venite pure...

Aurelio: E certu: “entrate pure!!”Pari chi èni a so casa!!!

Aurelio va per tirare due scoppole a Fulgenzio che però si gira di scatto e Aurelio vedendo la reazione fa finta di cacciare le mosche!!...

M.S: Allura!? Comu semu!?

Pippo: Ca semu..tuttu a postu!!!

M.S: Pippu!!!Ogni vota!!!(*seccato*)

Pippo: Non parlu chiù!!!

Aurelio: Mastru Serafino, iò u sentu chi allintau...chi facemu, u scippamu!?

M.S: Ora u scippamu...

Bussano...entra Martino...

Martino: Permessu!? (*vedendo tanta gente*) E chi semu tutti cà i parenti da zita!?

Aurelio: Trasi compari...antura pinzava a stu cataprasimu(*rivolto a Fulgenzio*)Mancu finivu di parlari e accumpariu avanti a porta!!

Martino: Bonu!!!!Prova a pinzari u saccu di sordi...macara accumpari!!!(*ridendo*)

M.S: Insomma, chi facemu!?

Ermelinda: Scippamu no!? A cu aspittamu!?

Fulgenzio: Procediamo naturalmente!!!

Aurelio: Parlastu tutti!?Bonu...scippamu!!

M.S: D'accordu...Pippu, pigghia a tinagghia!!

Pippo: Subito...(prende la tenaglia) Eccu cà!

Mastro Serafino si avvicina per togliere il dente...ma Aurelio ha paura!!!

Aurelio: *Oh matri!!Mi scantu!!Poi vossia veni cu sa facci brutta!!!*

M.S: *Aurelio!!!Non fari u caruseddu !!!*

Fulgenzio: *Oh..Fifone!!*

Aurelio: *Oh disgraziatu!!Non c'èni nautriu rimediu!?*

M.S: *Ma astura già aveumu finutu!!!*

Tirisina: *E bonu mastro Serafinu, non si poti fari di n'otra manera!?*

Pippo: *Ci penzu iò!!*

Martino: *Bonu va!!Arrivau u scenziatu!!!Oh pigghia sa crapa!!!*

Pippo: *Aurelio, veni cu mia...*

Si dirige vicino la porta con Aurelio, lo fa sistemare dietro poi gli tira la stessa in faccia!!..Aurelio cade dal dolore!!!

Tutti: *Ma chi faci!?*

M.S: *Allura si sturdutu!!!??Chi cummini!?*

Pippo: *Capaci chi accussì si scippava!!!*

Aurelio: (implora verso Pippo con la bocca coperta dalla mano!)

Ermelinda: *Insomma chi avemu a fari!?*

M.S: *Facemu accussì..Pippu, pigghia u filu..Martinu, iò, Pippu e...puru tu (rivolto a Fulgenzio)...veni cà...*

Fulgenzio: *Dice a me!?*

M.S: *Neatri...dicemu...masculi!!!Attaccamu u filu n'ta ucca di Aurelio e tiramu...ti fazzu a vidiri chi stavolta u scippamu!!!*

Aurelio: *(impaurito)Oh bedda matri!!*

Zà Mariuzza: *Forza me niputi!!fai cuntutu chi finemmu!!Poi ti fazzu a cassata siciliana!!*

Aurelio: *E ci torna cu pupu!!?*

M.S: *Allura!?!Comu finiu!?!?*

Ermelinda: *Mi pari a mia chi arristammu comu a chiddi chi ciù vistiru!!!*

Aurelio: *(sconsolato) Pruvamu!!*

Comincia questo tira e molla a distanza che però...non si risolve!!!!Tutti cadono..ma il dente non si è ancora staccato!!

M.S: *Caruseddi...mi pari a mia chi dopu chista, non sacciu chiù quali pruvari!!*

Tirisina: *Quantu ci avemu a dari!?!?*

Aurelio: *Puru quantu ci avemu a dari!? A ianga ancora cà èni!!*

Pippo: *Almenu u disturbu s'havi a ricumpinsari...*

Aurelio: *(incredulo) U disturbu!? Mi stati inchennu a corpa e puru u disturbu!*

M.S: *Signora Tirisina..no dica mancu pi scherzu...nenti!!!*

Aurelio: *Nenti!? Comu mai!?*

M.S: *Ni dassi a biviri!*

Martino : *Mi pareva stranu !!!*

Entra in scena da sinistra Rosalia....

Rosalia: *Allura papà!? A luvammu sta ianga stroppiata!?*

Aurelio: *A quannu mai gioia!! Mi stanno pistannu ma nenti di fari!!!*

Rosalia: *(consolanso) Bonu papà!! Nenti ci faci!!!*

Tira una pacca sulla spalla del padre il quale affogandosi...ingoia il dente!!!

Aurelio: *Attia!!Attia!!Mu cuddavi!!!*

Ermelinda: *Comu tu cuddasti!??*

Aurelio: *Mentri a figghia mi dava a botta, m'affucavi e mu ghiuttivi!!!*

Fulgenzio: *Adesso avrai problemi più seri avendo ingoiato il dente!!!*

Aurelio: *A tia invece problemi n'ta lingua non ti ni venunu mai veru!?*

M.S: *U dulari ancora l'hai!?*

Aurelio: *Passato!!tutto passato!!*

Pippo: *Mastru Serafino, ni insignammu n'otra manera pi scippari i ianghi!!!*

Aurelio: *Tu sarvata l'hai!!Ti pari chi ,ma scordu !!!*

Bussano..apre Tirisina ed entrano Bettina ed Orazio...

Orazio: *Permesso!?*

Bettina: *Amici, vi purtammu na n'guantera...oggi Orazio faci l'anni!!*

Aurelio: *Va beni va!!Comu finu cu chisti!!!??*

Martino: *E comu!?!faci l'anni iddu e porta a n'guantera cà?!?!?*

Orazio: *Siti i me amici e iò voggiu festeggiari cu veatri...*

Aurelio: *Giustu dici u compari!!Manciammu!!!*

Fulgenzio: *E se poi ti fa male qualche altro dente!?*

Aurelio: *E si tu ti stassi na piccaredda mutu!?*

Ermelinda: *Fulgenzio havi arraggiuni!!Ti fannu mali!!*

Tirisina: *E poi tu e to compari cà presenti ancora aviti a scuntari chidda di na para di iorna fa!!*

Martino: *Iò chi centru!?*

Ermelinda: *Comu chi centru!?Ti pari chi nu scurdammu!?Quindi neatri manciammu all'auguriu du compari Oraziu!!*

Tutti mangiano tranne Martino ed Aurelio che parlano...

Aurelio: *Compare, pacenzia!!!*

Martino: *U sai chi ti dicu...iucamu e carti!!!*

Aurelio e Martino: *A saluti!!*

FINE